

## NÁVOD NA LEPENÍ VLIESOVÝCH FOTOTAPET

### NÁČINI

Kbelík pro přípravu lepidla, váleček pro nanesení lepidla, přitlačný váleček nebo tapetovací kartáč, ulamovací nůž, metr, mořská hubka.

### PŘÍPRAVA PODKLADU

Povrch stěny musí být pevný, suchý, čistý, rovný a hladký. Jakékoli nerovné plochy vyhlaďte použitím vnitřního tmułu Pufas. Všechny staré tapety, nepevné malby a nátěry na olejové bázi ze stěny důkladně odstraňte.

Důležité! Před nanesením lepidla důkladně zkontrolujte savost podkladu:

- a) V případě, že je stěna přilší savá, je potřeba na ni aplikovat penetrační náter Pufas.
- b) V případě, že je stěna nesavá, je nezbytné ji přebrousit, případně použít disperzní lepidlo Pufas a aplikovat renovační vlies.

### PŘÍPRAVA FOTOTAPETY K LEPENÍ

Rozložte vliesovou fototapetu na čistou a suchou podlahu před připravenou stěnu a pečlivě zkontrolujte:

- a) zda vzor na jednotlivých dílech vliesové fototapety k sobě správně navazuje,
- b) zda je povrh a kvalita tisku vliesové fototapety v pořádku.

Dále porovnejte velikost vliesové fototapety a připravené stěny. Při měření stěny si pomocí olovnice pečlivě tužkou označte místa, která vám následně pomohou dodržet pravý úhel 90°. Po celou dobu lepení i srovnání vliesové fototapety musí být v místnosti dodržena jednotná teplota – optimálně ve výši 20 °C.

### NALEPENÍ FOTOTAPETY NA ŽED

Pro lepení vliesové fototapety použijte speciální lepidlo DIMEX 100 g, které je součástí balení. Při přípravě lepidla vždy dodržujte přesné pokyny výrobce. První díl fototapety přiložte na předem vyznačenou pozici na stěně, na kterou jste již nanesli lepidlo, a opatrně jej svrhnou dolů přitlače ke stěně tapetovacím kartáčem nebo přitlačným válečkem. Lepidlo a vzduchové bublinky vytlačte pomocí kartáče nebo přitlačného válečku směrem od středu ke krajům. Obdobným způsobem pokračujte v lepení dalších dílů vliesové fototapety. Bílý okraj v horní části vicedílné vliesové fototapety je zde v některých případech ponechán z důvodu číslovaní jednotlivých pásov pro lepení. Tento bílý okraj je nutné po úplném zaschnutí fototapety následně orezat – cca po 24 hod.

### DŮLEŽITÉ POKYNY

- a) Lepidlo se nářáni válečkem len na stenu (nie na fototapetu).
- b) Pri uhlazovani fototapety, vytlačanie vzduchovych bublin a prebytočného lepidla používajte vždy tapetovaci kefu alebo pritlačný valček.
- c) Dabajte vždy na čistotu používaného náradia, aby sa povrh fototapety nepoškodil.
- d) Všetky diely vliesové fototapety sa lepia na styk (tzn. bez prekrytie)!

### REKLAMACE

Reklamace vliesové fototapety může být uznána pouze v případě, že jsou všechny díly suché a bez lepidla. Reklamaci nelze uplatnit na již nalepenou fototapetu. Případně tiskové odchylky, které nejsou viditelné ze vzdálenosti 2 metrů, nejsou důvodem k reklamaci. Mírné barevné odchylky jsou zcela běžným jevem a nejsou důvodem k reklamaci.

### NÁVOD K PŘÍPRAVĚ LEPIDLA

Lepidlo DIMEX 100 g pro vliesové fototapety a tapety za stálého míchání pomalu vysype do 2 l čisté studené vody. Nechte 3 - 5 min odstát a ještě jednou silně promíchejte. Lepidlo je nyní připraveno k použití.

### ÚDRŽBA

Případně nečistoty lehce setřete hadříkem navlhčeným vodou. Nepoužívejte žádné agresivní přípravky.

## NÁVOD NA LEPENÍ SAMOLEPIACICH VÝROBKÚ

### NÁČINI

Ulamovací nůž, tapetovacia stierka, rozprášovač.

### POSTUP

Podklad musí být rovný, hladký, nesavý, zbavený veškerých nečistot a mastnoty. Na tento podklad následně rozprašovačem vodu smícháno s trochu saponátu (v případě lepení PVC fototapety, u samolepicí vliesové fototapety tento krok není zapotřebí). Velmi vám to ulehčí následnou práci se samolepicí fototapetou. V případě, že fototapetu nenelepte visle, máte možnost folii opatrně odtahnout a znova nalepit. Před nalepením fototapety starostlivě kontrolejte, či je povrh a kvalita tláče výrobku v celé šířce a fototapetu připelete na připravený podklad. Stíhaňte cca 10 cm krycího papiera v celej šířke a fototapetu připelete na povrch a potom ihned na připravený podklad. Stíhaňte odstráňte smerom od středu ku krajom vzduchové bublinky a vodu. Následne zase stíhaňte cca 20 - 30 cm zadného kryciaho papiera a opäť pomocou stíhaňky vytlačte od stredu ku krajom vzdachu a vodu. Tako pokračujte až do úplného nalepenia samolepiace fototapety. Potom starostlivě skontrolujte povrh a stíhaňku vytlačte připravé bublinky vody a vzdachu. Ulamovacím nožom odřeve prebytočnú okraje. Tako nalepená fólia do 24 h pŕime k povrh a potom už s ňou nebude možné pohybovať. Případné vzduchové bublinky odstráňte prepichnutím špendlíkom a vytlačením vzdachu.

### ÚDRŽBA

Fototapetu bez laminacie čistěte opatrně vlhkým hadříkem, případně slabým roztokem vody a saponátu. Nepoužívejte riedidlo ani iné agresívne prostriedky.

Fototapetu s laminacie možno čistiť aj mechanicky pomocou kefy s využitím bežných čistiacich prostriedkov.

### REKLAMACE

Reklamace nelze uplatnit na již nalepenou fototapetu.

## NÁVOD NA LEPENIE SAMOLEPIACICH PRODUKTOV

### NARADIE

Olamovací nôž, tapetovacia stierka, rozprášovač.

### POSTUP

Pri lepeni viacielne fototapety na podlahu sa jednotlivé diely lepi cez seba s presahom 5 mm. Podklad musi byt rovny, hladky, nesavy, zbaveny veskerych necistot a mastnoty. Na tento podklad nastrikte rozprasovačom vodu smichanou s trochu saponátu. Velmi vám to ulehči následnou práci se samolepicí fototapetou. V prípade, že fototapetu nenelepte visle, máte možnosť folii opatrně odtahnout a znova nalepit. Před nalepením fototapety starostlivě kontrolejte, či je povrh a kvalita tláče výrobku v celé šířce a fototapetu připelete na připravený podklad. Stíhaňte cca 10 cm kryciaho papiera v celej šířke a fototapetu připelete na povrh a potom ihned na připravený podklad. Stíhaňte odstráňte smerom od středu ku krajom vzdachové bublinky a vodu. Následne zase stíhaňte cca 20 - 30 cm zadného kryciaho papiera a opäť pomocou stíhaňky vytlačte od stredu ku krajom vzdachu a vodu. Tako pokračujte až do úplného nalepenia samolepiace fototapety. Potom starostlivě skontrolujte povrh a stíhaňku vytlačte připravé bublinky vody a vzdachu. Ulamovacím nožom odřeve prebytočnú okraje. Tako nalepená fólia do 24 h pŕime k povrh a potom už s ňou nebude možné pohybovať. Případné vzdachové bublinky odstráňte prepichnutím špendlíkom a vytlačením vzdachu.

## SKARGA

Reklamacje dotyczące tapet będą uwzględniane tylko wtedy, gdy wszystkie elementy będą suche i pozbawione kleju. Reklamacji nie podlega już naklejona fototapeta. Wszelkie odchylenia w druku niewidoczne z odległości 2 metrów nie stanowią podstawy do reklamacji. Niewielkie odchylenia kolorów są zjawiskiem całkowicie normalnym i nie stanowią podstawy do reklamacji.

## INSTRUKCJA PRZYGOTOWANIA KLEJU

Klej do fototapet DIMEX 100 g powoli wsypać do 2 l czystej zimnej wody cały czas mieszając. Pozostaw na 3-5 min odstawić i jeszcze raz energicznie wymieszać. Klej jest już gotowy do użycia.

## KONSERWACJA

Delikatnie wytrzeźwiać zabrudzenia szmatką zwilżoną wodą. Nie używaj żadnych agresywnych środków przygotowania.

## INSTRUKCJA KLEJENIA WYROBÓW SAMOPRZYLEPNYCH

### PRZYBORY

Nóż do lamania, ściągaczka do tapet, opryskiwacz.

### METODA

Podłożo musi być płaskie, gładkie, niechlonne, wolne od wszelkich zanieczyszczeń tłuszczy. Rozaplacić wymieszana wodę na to podłożo za pomocą opryskiwacza z odrobiną detergentu (w przypadku przyklejania fototapety PVC, w przypadku flizelinu samoprzylepnego fototapet ten krok nie jest konieczny). Ulatwi Ci to późniejszą pracę z samoprzylepną fototapetą. Jeśli nie przyklejasz fototapety w pionie, tak możliwość dokładnego usunięcia folii i ponownego jej przyklejenia. Przed wklejeniem fototapety dokładnie sprawdź, czy powierzchnia i jakość druku są w porządku. Pobierz ok 10 cm papieru okładkowego na całą szerokość i przyklej zdjęcie do przygotowanej podstawy. Za pomocą szpatułki usuń pęcherzyki powietrza i wodę ze środka do krawędzi. Następnie skignij ok. 20-30 cm papieru z tylnej okładki i ponownie szpatulką wycisnij powietrza i wodę ze środka ku krawędziom. Kontynuuj w ten sposób aż do całkowitego przyklejenia fototapety samoprzylepszej. Następnie sprawdź dokładnie powierzchnię i wycisnij szpatulką wszelkie pęcherzyki wody i powietrza. Przeciem odetni nadmiar krawędzi nożem. Tak przyklejona folia przekleje się w ciągu 24 godzin na powierzchnię i wówczas nie będzie już możliwości jego przemieszczania. Możliwe powietrze usuń bąbelki przeklując je szpilką i wypychając powietrze.

## KONSERWACJA

Tapetę bez laminowania czyści ostrożnie wilgotną szmatką lub słabym roztworem wody i detergentu. Nie stosować rozcieraczników ani innych agresywnych środków. Fototapetę z laminacją można również czyścić mechanicznie za pomocą pędzla, stosując powszechnie stosowane środki do czyszczenia.

## SKARGA

Reklamacji nie podlega już naklejona fototapeta.

## INSTRUCCIONES PARA PEGAR FOTOMURALES DE PARED

### HERRAMIENTAS

Un cubo para pegamento, rodillo para el pegamento, cepillo o un rodillo para el papel tapiz, cuchillo para cortar, cintamétrica, cepillo

### PREPARACIÓN DE LA BASE, SUPERFICIE

La pared tiene que ser firme, seca, recta y plana. Si hay algún desnivel o escabrosidad, hay que deslizar la pared utilizando masilla interna Pufas. Hay que quitar todos los papeles viejos pintados y las pinturas viejas.

Importante! Antes de aplicación del pegamento, es necesario probar la absorbencia de la pared:

- Si la pared es muy absorbente, es necesario aplicar pintura de penetración Pufas. Sin penetrar la pared, se seca el pegamento y el mural de pared no se va a mantener bien y se despegará.
- Si la pared no es absorbente, es indispensable limarla.

### PREPARACIÓN DE FOTOMURAL

Extender mural de pared en el suelo limpio, seco y controlar:

- Si el diseño enlaza correctamente con todas las partes individuales.
- Si el mural de pared está correcto.

También hay que comparar la extensión del fotopapel y la pared. Para medir la pared usamos una plomada y marcamos los puntos con lápiz para tener un ángulorecto de 90°. Para la instalación del fotomural correcta, debería haber temperatura de óptimamente 20 °C y más.

### EL PROCESO DE PEGAR

Usa el pegamento DIMEX 100g cuál está en el paquete. Para preparación correcta del pegamento respeta las instrucciones del fabricante. Poner la primera parte del fotomural a esa parte donde habéis aplicado el pegamento. Apretad con cuidado utilizando el cepillo del papel tapiz de arriba a abajo. Alisad las burbujas de aire con el cepillo o rodillo desde el centro hacia los bordes. En este modo continuad con todas las partes del fotomural. Los fotomurales muy grandes tienen los bordes blancos y números de partes. Después de pegar el fotomural entero, hay que cortar estos bordes blancos con uncuchillo – máximo hasta 24 h después de la aplicación.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Aplica el pegamento sobre la pared con el rodillo (no en el fotomural).
- Cuando salas las burbujas de aire, siempre usa el cepillo o rodillo.
- Las herramientas tienen que ser limpias para no manchar el fotomural.
- Pegamos todas las partes del fotomural en el modo que no se cubra ninguna parte del dibujo.

### DEVOLUCIÓN

Devolución y reembolso es posible solo en caso que todas las partes del fotomural son completamente secas y sin pegamiento (sin usar). Reembolso no se aplica si el fotomural está pegado y usado. Si hay fallos de impresora, la devolución es posible solo en caso que el fallo o impresión se ve a distancia a partir de 2m. Las ligeras variaciones de color son bastante comunes y no son motivo de devolución.

### INSTRUCCIONES PARA PREPARAR EL PEGAMENTO

El pegamento DIMEX 100g añadimos poco a poco en 2 l de agua fría y batimos constantemente. Dejar reposar 3-5min y despues batimos otra vez. Así el pegamento esta listo para usarlo.

### MANTENIMIENTO

Limpie ligeramente la suciedad con un paño con agua. No utilice productos agresivos.

## INSTRUCCIONES PARA PEGAR PRODUCTOS AUTOADHESIVOS

### HERRAMIENTAS

Cuchillo para cortar, espátula de papel tapiz, pulverizador

### PROCEDIMIENTO

La base tiene que ser plana, liso, no absorbente, libre de toda suciedad y grasa. El la base rocie agua mezclada con un poco de detergente sobre con un pulverizador (en el caso de pegar papel fotográfico de PVC, este paso no es necesario para el papel fotográfico autoadhesivo de lana). Esto le facilitará mucho el trabajo posterior con el papel fotográfico autoadhesivo. En caso de que no pegue el papel fotográfico verticalmente, puede despegar la película con cuidado y volver a pegarla. Antes de pegar el papel fotográfico, compruebe cuidadosamente que la superficie y la calidad de impresión son correctas. Despegue aproximadamente 10 cm de toda la anchura del papel protector y pegue el papel fotográfico sobre el soporte preparado. Utilice una rasqueta para eliminar las burbujas de aire y el agua desde el centro hacia los bordes. A continuación, retire unos 20-30 cm del papel protector y vuelva a utilizar la escobilla de goma para eliminar el aire y el agua desde el centro hacia los bordes. Continúe de este modo hasta que el papel fotográfico autoadhesivo esté completamente adherido. A continuación, compruebe cuidadosamente la superficie y elimine el agua y las burbujas de aire con una rasqueta. Recorte los bordes sobrantes con uncuchillo. El mural autoadhesivo se adherirá a la base en 24 horas y no podrá moverse después. Elimine las burbujas de aire pinchando con un alfiler y expulsando el aire.

### MANTENIMIENTO

El fotomural sin laminación limpíe con un paño húmedo o una solución débil de agua y detergente. No utilice diluyentes ni otros agentes agresivos.

El fotomural con laminación también se puede limpiar mecánicamente con un cepillo y los productos de limpieza habituales.

### DEVOLUCIÓN

Reembolso no se aplica si el fotomural está pegado y usado.

## ISTRUZIONI PER FOTO MURALE IN TESSUTO NON TESSUTO

### STRUMENTI

Secchio d'acqua pulita, pennello o rullo per incollare, rullo in gomma o spazzola levigante, coltello, metro da sarta, rullo di cucitura, spugna, matita.

### PREPARARE LA PARETE

La superficie della parete deve essere liscia, pulita e libera da ogni residuo. Ogni imperfezione della superficie deve essere sistemata e portata a livello. Le vecchie carte da parati devono essere eliminate completamente e qualunque Pittura ad olio deve essere rimossa o levigata.

Importante! Prima di applicare la colla completamente, verificare l'assorbenza della superficie:

- Se la parete è troppo assorbente, è necessario applicare il rivestimento Pufas. Se non verrà usato il rivestimento, la colla si asciugherà prematuramente e il foto murale TNT non si incollerà alla superficie.
- Se la parete non è assorbente, è necessario carteggiare.

### PREPARARE IL FOTO MURALE IN TESSUTO NON TESSUTO (TNT)

Dispone il murale sul pavimento pulito di fronte al muro e verificare che l'ordine delle singole parti sia corretto e che il foto murale non abbia difetti. Assicurarsi che il murale sia della dimensione corretta per la parete. Segnalare sulla parete le linee guida verticali e orizzontali con una matita (controllare che le linee siano precise aiutandovi con una livella o un filo a piombo) per applicare correttamente il murale.

### APPLICARE IL FOTO MURALE IN TESSUTO NON TESSUTO (TNT)

È consigliato iniziare dalla parte sinistra. Attaccare la prima parte del murale sulla prima posizione segnalata sulla parete, dove avete già applicato la colla con un rullo, e delicatamente premere il murale contro la parete utilizzando il rullo di gomma o la spazzola levigatrice. Procedere dall'alto verso il basso e dal centro verso i lati. I nostri murali si applicano facendo combaciare i due lati, non ci sono punti di sovrapposizione. Non far assorbire la colla dalla parete. Eventuali bolle d'aria devono essere eliminate agendo con un rullo di gomma o la spazzola levigatrice procedendo dal centro verso i lati. Eventuali residui di colla sul foto murale possono essere rimossi con un panno o una spugna umida. Se una striscia scivola o viene posata ad angolo, rimuoverla delicatamente e riapplicarla immediatamente. Il bordo bianco nella parte superiore dei foto murali a parti multiple viene lasciato poiché contiene la numerazione per disporre correttamente le singole strisce. Questo bordo bianco deve essere tagliato quando il murale è completamente asciutto dopo 24 ore.

### INFORMACIONES IMPORTANTES

- La colla debe ser aplicada con el rodillo solo sobre la pared (no en el fotomural).
- Utilizar siempre un rullo de gomma o la spazzola levigatrice cuando se posiciona la carta da parati, para eliminar las burbujas de aire o excedente de colla.

- Assicurarsi sempre che gli strumenti siano puliti per evitare di sporcare la superficie.

- Tutte le parti del foto murale sono collegate (non ci sono parti di sovrapposizione)!

### RECLAMASI

Alcune lievi differenze nel colore non possono essere evitate per ragioni tecniche. Tuttavia, alcune variazioni visibili a una distanza di 2 metri non sono motivo di reclamo.

Qualora vogliate effettuare un reclamo, vi preghiamo di farcelo sapere prima di applicare il murale alla parete. Reclami per foto murali in tessuto non tessuto (TNT) possono essere accettati se tutte le parti sono asciutte e libere da colla!

### PREPARARE LA COLLA

Aggiungere 100 g di colla in acqua (2 l) fredda e mescolare lentamente. Attendere per 3 - 5 minuti, quindi, mescolare nuovamente in maniera adeguata. Ora la colla è pronta per essere usata.

### MANTENIMENTO

## ISTRUZIONI PER FOTO MURALE AUTO ADESIVO

### STRUMENTI

Spazzola levigante, coltello, metro da sarta, spruzzino nebulizzatore con acqua e detergente, matita.

### PREPARARE LA SUPERFICIE

La superficie della parete deve essere non assorbente, liscia, pulita e libera da ogni forma di residuo. Eliminare ogni sporgenza e riempire qualunque crepa nella superficie. Le vecchie carte da parati devono essere eliminate completamente e qualunque Pittura ad olio deve essere rimossa o levigata.

Una volta preparata la parete, spruzzare sulla stessa acqua con una piccola quantità di detergente.

Questo passeggiu renderà il vostro lavoro più semplice. Se una striscia viene posata ad angolo, rimuoverla delicatamente e riapplicarla.

### PREPARAZIONE E FISSAGGIO

In caso di difetto del materiale o dell'immagine non applicare il murale! Misurare e segnalare la posizione del murale sulla superficie della parete. È consigliato iniziare dalla parte sinistra.

Staccare la carta di supporto per 10 cm dall'alto del murale. Adagiare la parte posteriore del murale sulla superficie della parete e applicare una leggera pressione. Staccare la restante carta di supporto, pochi centimetri per volta, mentre appiattire il murale sulla superficie. I nostri murali si applicano facendo combaciare i due lati, non ci sono punti di sovrapposizione.

Eventuali bolle d'aria devono essere eliminate guidandole verso i lati della striscia. Se la bolla d'aria non si muove o non si diffonde, staccare delicatamente il murale e riapplicarlo.

### ASCIUGATURA

Quando il murale ha aderito completamente alla superficie, tagliare ogni eccesso di materiale. Usare un coltello affilato per un miglior risultato. Tagliare lentamente e delicatamente.

### PULIZIA

È possibile usare pennello e detergente.

### RECLAMI

Alcune lievi differenze nel colore non possono essere evitate per ragioni tecniche.

Qualora vogliate effettuare un reclamo, vi preghiamo di farcelo sapere prima di applicare il murale.

## INSTRUCTION FOR NON WOVEN PHOTO MURALS

### TOOLS

Bucket of clean water, pasting brush or paste roller, rubber roller or smoothing brush, utility knife, tape measure, seam roller, sponge, pencil.

### PREPARING THE WALL

The surface of the wall must be smooth, clean and free from any residue. Any uneven surfaces need to be smoothed out with filler. Old wallpaper must be stripped completely and any oil-based paint must be removed or sanded down.

Important! Before applying the paste thoroughly check the absorbency of the substrate:

- If the wall is too absorbent, it is necessary to apply Pufas penetration coating. If you do not apply penetration coating, the paste will dry out prematurely, and the non woven photo murals will not stick to the substrate.
- If the wall is not absorbent, it is necessary to grind it.

### INSTRUCTION POUR NONTISSÉ DÉCOR MURAL

### OUTILS

Un Seau d'eau propre, une brosse pour encoller, une brosse de lisage, couteau/cutter, scotch, rouleau pour séparation, éponge, crayon.

### PRÉPARATION DU MUR

</div